

編輯室

林映雪

文字事工經理

網上看到一則故事:一位拳擊高手跟朋友一起坐車出去辦事,在路上不小心與別人發生碰撞,對方下車後狠狠地狂罵、侮辱了他們一頓!拳擊手的朋友很生氣,在對方離去後埋怨道:「你的拳術那麼好,剛才為甚麼不教訓那傢伙一頓呢?」拳擊手的回答很幽默也很有內涵:「你想,如果有人侮辱了歌王,歌王會為對方唱一首歌嗎?」

我們每個人都擁有神所賜下的不同恩賜,你會怎麼看待、運用這些恩賜?神賜我們恩賜是希望我們把它用在對的地方,能夠造就別人,在神的國中發揮正面的效益,而不是把恩賜用於報復、傷害或計算其他人!同樣,我們亦應把神賜給我們的時間、資源等用在對的地方,而不應胡亂浪費或消耗,這樣才可作神百般恩賜的好管家。

葉大衛少校今期撰文提醒我們要作神的好管家,減少使用不必要的資源,減輕對環境造成的破壞,為我們的下一代留下一個完整、可持續發展的地球。正值救世軍克己運動期間,讓我們反思有哪些地方要克制更多,又有哪些恩賜我們可能沒有善用。今期更特別列出軍區五個夥伴地域/軍區的代禱需要,願意我們都善用神給我們的時間為別人禱告,有行善力量的,更不要推辭!

救世軍國際使命宣言

救世軍是一個國際性組織,是基督教普世教會之一。 本軍的信仰是基於聖經,本軍的服務是源於神的愛,本軍的使命是傳揚耶穌基督的福音, 並奉祂的名在不分彼此的原則下去滿足有需要的人。

目錄 Issue 766期

- 1 與領袖有約 / 彼此勸勉
- 2 主題信息 / 神的好管家
- 4 / 好好管理神的祝福
- 5 / 愛裏合一
- 6 牛命故事 / 忘了·忘不了
- 8 軍區動態
- 12 國際頭條
- 13 婦女天地 / 基督的能力覆庇我
- 14 服務與關懷 / 發揮所長 長者成為助人者
- 15 校園文化 / 疫情裏回歸上主
- 16 專欄 / 幼兒心理成長專區

/ 營人營語

17 特稿 / 緬懷嘉麗靈少校

封面圖片: 救世軍新界西綜合服務 Nuclear Crew



歡迎網上瀏覽今期救恩報揭頁版(出版後兩週上載)

一方子 (出版後兩週上載) https://salvationarmy.org.hk/information-centre/publications/the-war-cry 下期主題:我在中國服侍的日子

本報中所有聖經引文均出自香港聖經公會 《新標點和合本》(除非另有註明)

救世軍創辦人:卜維廉大將(1829-1912)

國際領袖 :柏培恩大將

本軍使命 :拯救靈魂、建立信徒、服侍社羣

出版 : 救世軍

督印人 :總指揮 李光秋上校

編輯 : 林映雪

地址 :香港九龍油麻地永星里十一號

電話 : (852)23324531 傳真 : (852)23324286

電郵 : corpcommd@hkm.salvationarmy.org

網址 : salvationarmy.org.hk 設計 : Kingsway Creative

定價 : HK\$6

本報經向香港政府註冊

更正啟事:上期「隊長隨筆」作者譚振輝少校應為東九龍隊部隊軍官,特此更正,並謹此致歉。



One Another The fits



李光秋上校 總指揮 **Lient-Colonel Bob Lee** Officer Commanding

大 和內子在大坑東隊慶祝剛過去的復活 節主日,擔任特別嘉賓,除講道外,我 們亦募立了一名軍兵、覆立了17位幹事,並 嘉許了3位長期服務幹事。

能夠再次參與實體崇拜,讓我們感到特別高興。禮堂的聚會約有50人參與,其他會眾則在部隊安排的其他房間或留在家中觀看直播。

就在受苦節前,實體崇拜的限制得以放 寬,我們感謝神!經過接近一年的網上崇拜, 能夠再次回到實體崇拜,感覺實在太好了。 之前我們常常只能對着鏡頭、電線和一堆器 材講話。

這讓我想到,視像、Zoom和網上聚會固然是個有用的好選擇,可是這些都不能完全取代團體敬拜和聚會的必要性。我們在實體聚會中彼此相聚,叫我們的心靈和生命得到振奮。這份團契的精神是觀看串流影片所不能完全取代的。

我們不要把團體的聚會視作理所當然。 我們的團契和彼此勸勉的機會都是十分寶貴 的。希伯來書10章23-25節提醒我們:「也要 堅守我們所承認的指望」;「又要彼此相顧」; 「不可停止聚會」,並「要彼此勸勉」。

過去一年,很多人或會感到跟部隊的關係疏離或疏遠了。因此,我鼓勵你們跟信仰團體重新建立聯繫。我們仍會有網上錄影或 Zoom聚會,但也需要彼此的相交。

好好把握每個機會,彼此支持和勸勉。 (\$)

Recently my wife and I celebrated Easter Sunday at Tai Hang Tung Corps, where we were the special guests. Besides delivering the message, we also enrolled a senior soldier, recommissioned 17 local officers and acknowledged 3 long serving local officers.

But what delighted us too was that we were able to engage in-person worship again. We worshipped in a hall with about 50 people while others watched in overflow rooms in the corps or to the live broadcast at home.

We thank God that just before Good Friday, congregation restrictions were eased allowing limited in-person worship. It was wonderful to get back to meeting in person again after nearly a year of virtual online worship. Previously, it was always speaking into a camera with wires and gadgets all around.

I was just reflecting that while video, Zoom and online meetings are an excellent option and helpful, they can never completely replace the essential of community worship and togetherness. We all thrive on meeting one another where our spirits and lives are lifted up. Watching a streamed video somehow cannot fully replicate that spirit of fellowship of the community.

We must not take our community gatherings for granted. Such is the preciousness of our fellowship and the opportunity to encourage of one another. Hebrews 10:23-25 reminds us to 'Let us hold on firmly to the hope we profess'; to 'Let us be concerned for one another'; to 'Let us not give up the habit of meeting together' and to 'Let us encourage one another'. (GNB)

Over the last year, many may have felt disconnected or separated from the corps. Therefore, I encourage you to reestablish your connections with your worship community again. Online videos and Zoom are here to stay but we still need one another.

Take hold of every opportunity to support and encourage one another.

1



家」(Steward)意思是管理者,不一定是指家庭,可以是一間工廠、一個機構、一個國家,諸如此類。管家這名稱似乎有點古老,通常只有大戶人家才會僱用管家。在我的印象中,管家是一份終身的工作。管家與主人之間,不僅存在着僱主和僱員的關係,更多視管家為一家人,亦可能是家裏最獲得信賴的人,因為家裏的事務,無論大少,他都打理得井井有條,不會讓主人擔憂。

管家 vs 「打工仔」

大家有沒有想過,我們身為地球人,都是這個地球的管家呢?我們來到世上,只不過是客旅。聖經說:「你們是客旅,是寄居的」(彼得前書2章11節)。這世界不屬於我們,但我們卻要好好的管理它,不讓它受到破壞。我們都有責任確保將一個保持完整的地球留給我們的下一代。

並非所有人都有管家的意識。今天大多數 人只抱着「打工仔」的心態,對屬於老闆的資 源毫不吝嗇,肆意浪費。同樣地,若果一個 老闆擁有暴發戶心態,便不會珍惜手上所掌 握的資源,任意消耗,也不會顧及合理待遇 和環境保護,令社會和環境走向失衡狀態。 這情況在經濟急促發展的地方屢見不鮮。

減少浪費

管家身份是一種群體角色,也是一種集體醒覺。管理資源和環境是要人類一起去做的。以一個家庭為例,每個家庭成員都有管理好這個家的責任。如果大部份成員都不供應這個家的話,持家者便會相當困難了。如果只有工人姐姐才去執拾和打掃家居,其餘的人則隨意堆放物件,肆意弄髒的話,便只會整天都是骯骯髒髒、亂七八糟的。又如果大家都沒有減少使用不必要的資源,不但要付出昂貴的燃料費,也會對環境造成破壞。

我自己可以作見證。以去年為例,我可 能只開過一兩次冷氣,其餘時間,就只有孫 兒到來的時候才會開。當不用電器時,我便 會將插頭的電掣關掉。在白天,我亦不會隨 便開燈,只在真的不夠光線,或者需要閱讀 時才會這樣做。我的反思是,只要有決心刻 意去做的話,就算在炎熱的天氣下,有一把 風扇便已經足夠了。人所需要的,就只是這 麼多。再多一些的話,便可能已經踏進浪費 的邊緣了。

地球資源有限

地球的資源看似無限,但其實相當有限。 被稱為「地球之肺」的亞馬遜森林,龐大到 橫跨幾個國家,但在木材需求急促增長,各 類木製產品的生產商需要維持市場供應的情況 下,便進行大量砍伐,令這片偌大雨林的面 積日漸縮小。有些地方的土地因為過度挖掘 而變得貧瘠,形成沙漠化,不能再生產。水 源也因為各種污染物而變得不宜飲用。在歷史 上,因為對水源的需求而將河道截流,導致 湖泊乾涸的事情也有所聞。羅布泊湖便是一 例。

作為地球人一份子,這些景象都看在我的眼內,不其然為自己的下一代和他們的下一代憂心忡忡。究竟他們會承繼一個怎麼樣的地球呢?這令我想到,神創造天地之後,吩咐始祖「要生養眾多,遍滿地面,治理這地,也要管理海裏的魚、空中的鳥,和地上各樣行動的活物。」(創世記1章28節)我在這裏看到一套管理哲學。

克制己慾

現在正值救世軍的克己運動期間,讓我們都一齊克制自己那無止境的需求。無止境會變成慾望,慾望變成人心裏的無底深淵實的話語教導我們要「攻克己身,叫身服我。」(哥林多前書9章27節)「只要有衣有食,就當知足。」(提摩太前書6章8節)主耶然說:「你們這小信的人哪!野地裏的草今天說:「你們這小信的人哪!野地裏的草今天。」(馬太在爐裏,神還給它這樣的妝節,何況你們呢!所以,不要憂慮說,吃甚麼?喝甚麼?穿甚麼?」(馬太福音6章30-31節)

盼望這些經文都能夠引起大家的反思。⑤



李光秋上校

總指揮 **Lient-Colonel Bob Lee** Officer Commanding

好好管理神的祝福一

— STEWARDS OF GOD'S BLESSINGS

在我初信主時受到教導,要以我們的整個生命去榮耀神,並要為神賜給我們的一切時間、才能和財富作個好管家。

克己運動讓我們有機會給那些擁有較我 們少的人帶來祝福。每一天,很多人仍在受 苦,資源仍然缺乏,有些人甚至三餐不繼。

感謝神讓救世軍在許多充滿這些挑戰的 地方工作,一直為有需要的人和社區提供支 援。你們對克己運動的捐助,將繼續為他們 提供生活所需和正面支持。因此,感謝你們 的慷慨捐助。

我們參與今年的克己運動時,不要把金 錢的捐助視為一種犧牲,而是能夠與神同工 的一份榮譽。我們所擁有的一切都從神而來, 因此我們要好好管理祂所賜的祝福和供應。

看着自己的財政資源,我們很容易會對 捐獻有所保留,以我們有其他更迫切的需要 作為理據。或許你説得對,但如此我們便會 錯過了與人分享祝福的機會。

讓我們都以捐獻去榮耀神。捐得慷慨, 捐得甘心,捐得樂意。

還有一點,聖經中所有關於捐獻的故事, 總提及捐獻者和受惠者雙方都會得到豐厚的 回報與祝福,未必以金銀財寶的方式出現, 但肯定是從神而來的祝福。

我們所事奉的神,祂的慷慨是無限的, 祂給我們的「**充充足足地成就一切,超過我們所求所想的**」(以弗所書3章20節)。願尊 貴和榮耀歸於神。 When I first became a believer, I was taught that we must honour with our whole lives and be good stewards of all that God has blessed us with - our time, talents and treasures.

The Self-Denial Appeal is an opportunity for us to bless those who have much less than we have. There are many people who are suffering and who live on very little each day, and some even wondering if they will have the next meal.

Thank God for the Salvation Army that is working in many of these challenging places and still providing support to individuals and communities where it is needed most. Your giving to the Self-Denial effort will continue to provide livelihood and positive support to them. And so, I want to say thank you for giving generously.

As we participate in this year's Self-Denial, let us not see our gift of money as a sacrifice but rather as a privilege to partner and share in God's work. All that we have comes from God and we are called to be good stewards of His blessings and provision.

It is very easy to look at our financial resources that we have and hold back in our giving. We reason that we have other more urgent pressing needs. You may be correct. But we then miss the opportunity of the blessing of sharing.

So let us all honour God with our giving. Give generously, give willingly, and give joyfully.

One other thing. In all the stories of giving found in the Bible, there is always the abundance of returns and blessings both to the giver and the recipients. It may not be in the form of wealth and riches, but definitely, blessings from God.

We serve a God whose generosity has no limits and who gives us 'immeasurably more than we all we ask or imagine' (Ephesians 3:20). And the honour and glory goes back to God.



「你們要彼此相愛,像我愛你們一樣;這就是我的命令。」(約翰福音15章12節)

現時救世軍在全球132個國家和地區都有工作,雖然我們在不同的地方服侍,然而全球救世軍就如一個大家庭,透過奉獻和代禱的方式互相支持和彼此記念。

本版列舉了港澳軍區五個夥伴地域或軍區的代禱需要,疫情期間不同地區都遇上種種挑戰,讓我們在 未來數月一同響應克己運動,以奉獻和禱告等方式來支持遠方的救世軍人,他們都是我們的家人。

澳洲地域

- 在新冠肺炎疫情下,前線同工仍然為弱勢社群服務,為他們受到保護及安全祈禱。
- 祈求地域有智慧繼續轉變的過程,以一個澳洲的模式運作,特別要確保簡單而有效的程序來協助前線履行使命。

印度北部地域

- 在國家面對着經濟困難時,地域於社會工作募捐、克己運動 及謝秋節的募捐活動將會面對更大的挑戰。
- 為近日嚴峻的疫情禱告,求主賜政府智慧控制疫情,盼各國的救援物資有助紓困。

巴布亞新幾內亞及所羅門群島地域

- 祈求神支持於偏遠地區服侍的軍官及同工,這些地區都欠缺基本設施及公共服務。
- 為地域所在社會的弊病,包括性別暴力、巫術及相關的死亡、部落間的戰爭及貪污等祈禱。祈求神繼續擴大救世軍對這些社會問題的回應。

盧旺達及布隆迪軍區 -

- 祈望在新冠肺炎疫情封鎖期間,各同工仍對神忠誠,及忠於救世軍。
- 布隆迪頒佈了對教堂的新法規,期望救世軍仍能在布隆迪繼續運作。

坦桑尼亞地域

- 為地域各項事工,包括部隊、婦女及中小學的事工禱告,求主透過這些事工祝福更多人
- 為軍校2021-2022屆學員的候補員禱告。







教育服務

EDUCATIONAL SERVICES

學前教育行政人員培訓日

28個學前教育單位的副校長和教師,參與為期兩日的培訓,內容有「性格透視」及「品格特質」的概念,本軍機構文化、管理與行為的理論。參加者反映培訓內容能有效地裝備他們協助學校管理團隊的日常工作,並學習如何成為學前教育的行政人員。



救世軍田家炳學校跨科學習週

學校於3月22日為全校學生恢復面授課堂, 並舉行跨科學習週,讓學生參與不同教育主題 的活動,例如傳統廣東文化、STEAM活動等。 同學們都十分喜歡這些活動,獲益良多。



屢獲佳績

救世軍韋理夫人紀念學校學生於香港公共 圖書館主辦的4.23世界閱讀日創作比賽獲得高 小組優勝獎。

救世軍卜維廉中學6A班學生陳子龍獲頒羅氏慈善基金及教育局合辦的應用學習獎學金(2019/20學年)。

Pre-School Administrator Training

A 2-day training was held for Deputy Heads and potential teachers of 28 preschool units on the key concepts of 'Personality Dimensions' and 'Character Strengths', the organisational culture, theory of management and behaviour. The participants reflected that the content could effectively equip themselves to assist in daily team management and learn to become an administrator of the preschool.



TSA TKP School Inter-discipline Week

The school resumed half-day face-to-face classes for all students on 22 March and organised the Inter-discipline Week. Students participated in activities with different educational topics, e.g. traditional Cantonese culture, STEAM activity, etc. All students enjoyed these activities and learnt much knowledge in different aspects.



Award News

Student of TSA Ann Wyllie Memorial School was awarded Senior Outstanding Award in 4.23 World Book Day Creative Competition 2021 organised by The Hong Kong Public Libraries.

6A Chan Tsz-lung of TSA William Booth Secondary School was awarded Applied Learning Scholarship (2019/2020 School Year) of the Law's Charitable Foundation & Education Bureau.



社會服務

SOCIAL SERVICES

長者委員會交職典禮

旺角長者綜合服務早前舉辦「第九屆長 者委員會交職典禮」。受疫情影響,85位參 與的長者在四個不同的院舍及社區服務單位 內,透過視像即時轉播的方式參與,氣氛十 分熱烈。



天鑰家庭及兒童發展中心

中心於全港開展「在乎你」家庭支援計劃,在過去的一年為超過80個育有2-12歲特殊需要兒童的基層家庭提供服務。計劃團隊起初透過網上形式支援有需要的家庭;及至疫情放緩,團隊能夠推行個案輔導、家長小組及親子活動。踏入第二年,計劃將會推出有趣的教育短片,讓市民大眾更了解育有特殊需要兒童家庭的需要。

長青共融

「飛鏢」、「長者」,看似較難拉上關係。 然而,大窩口綜合服務透過策動青少年中心的 青年人推廣長者參與飛鏢運動,讓長者明白到 飛鏢運動並非年輕人的專項。而過程中,長者 會與青年人分享人生經驗,促進他們對長者的 認識及瞭解,達致「長青共融」。



Inauguration Ceremony

The 9th Inauguration Ceremony of Elderly Committee of Mongkok Integrated Service for Senior Citizens was held earlier. Due to the epidemic, 85 participating elders in four different residential and community service units joined this event at the same time through video broadcast.



SKY Family and Child Development Centre

SKY commenced a family support project named 'Care about you' last year, having served over 80 families with special needs children aged 2-12 and living in deprived conditions. The project team initially provided online support to families in need. As the pandemic is slowing down, services could be carried out smoothly in forms of individual counseling, parent support groups and parent-child activities. Stepping into its second year, the team will issue interesting educational video clips, enhance the public's understanding towards children with special needs and their families.

Cross-generation integration

'Darts' and 'elderly' are two seemingly unrelated things to put together. Through the cross-service collaboration within Tai Wo Hau Integrated Service, teenagers of Children & Youth Centre were mobilised to coach the elderly of Tai Wo Hau Centre for Senior Citizens to play the sport of darts. Hence, the elderly recognised that darting is not a sport exclusive for young people. Meanwhile, the elderly also shared their valuable life experience with the teenagers which helps enriching their perspectives on elderly needs and promoting culture of cross-generation integration.

宗教事工

CORPS (CHURCH) MINISTRY

- 1. 澳門祐漢堂在21週年堂慶主日聖潔會後拍攝大合照。 Iao Hon Corps (Macau) took a group photo after the 21st Anniversary Holiness Meeting.
- 2. 沙田隊部隊軍官曹錦昌少校伉儷給街坊送上關懷禮物。 Shatin Corps Corps Officers Majors Raymond and Tammy Cho gave out caring gifts to residents in the neighbourhood.
- 3. 軍區婦女事工會長李張錦玲上校於4月4日在大坑東隊復活節主日聖潔會中為剛募立的正兵及其家人祈禱。 Lieut-Colonel Wendy Lee, Command President of Women's Ministries prayed for newly enrolled Soldiers and their families at the Easter Sunday Holiness Meeting at Tai Hang Tung Corps on 4 April.
- 4. 總指揮李光秋上校(右)於4月2日軍區聯合受苦節崇拜中證道,曹錦昌少校(左)翻譯。 Lieut-Colonel Bob Lee, Officer Commanding (right) gave

a sermon at the Command United Good Friday Service on 2 April, with Major Raymond Cho (left) as the interpreter.













- 5. 大埔隊蔡永強幹事長(右)在4月18日主日聖潔會中 獲頒25年長期服務狀,以嘉許他多年的事奉。左為 部隊軍官凌陳雪芳少校。
 - Brother Daniel Choi, Corps Sergeant-Major of Tai Po Corps (right) was awarded the 25-Year Long Service Award at the Holiness Meeting on 18 April in recognition of his service. On the left was Major Fona Ling (R), Corps Officer.
- 6. 英語隊在4月4日主日聖潔會中接納兩位副兵。 English Speaking Corps accepted 2 Recruits at the Holiness Meeting on 4 April.

港澳軍區公布

Hong Kong and Macau Command Official Gazette

軍官 Officer	任命 Appointment	生效日期 Effective Date
馬健東少校 Major Tony Ma Kin-tung	西九龍分隊部隊軍官 Corps Officer, Kowloon West Outpost	01.04.2021
馮素玲上尉 Captain Linda Fung So-ling	西九龍分隊助理部隊軍官及 曦華樓院牧 Assistant Corps Officer of Kowloon West Outpost and Chaplain of Sunrise House	01.04.2021
譚美順少校 Major Sara Tam Mei-shun	台灣分區區長及分區婦女事工會長 Regional Commander and Regional President of Women's Ministries, Taiwan Region	01.07.2021
林賢明少校 Major Jeremy Lam Yin-ming	澳門地區軍官 District Officer, Macau	01.07.2021
譚羅惠芳少校 Major Alice Tam Law Wei-fong	區長 監督九龍城隊 Divisional Commander with oversight of Kowloon City Corps	01.07.2021
林業鏗上尉 Captain Billy Lam Yip-hang	東九龍隊部隊軍官 Corps Officer, Kowloon East Corps	01.07.2021
譚振輝少校 Major Bruce Tam Chun-fai	卜維廉隊部隊軍官 Corps Officer, William Booth Corps	01.07.2021
張婉薇少校 Major Norris Cheung Yuen-mei	將軍澳隊部隊軍官 Corps Officer, Tsueng Kwan O Corps	01.07.2021
陳國威少校 Major Chan Kwok-wai	大埔隊部隊軍官 Corps Officer, Tai Po Corps	01.07.2021
姜美義上尉 Captain Winnie Keung Mei-yee	皇后山學校校牧 卜維廉隊助理部隊軍官(短期任命) Chaplain of Queen's Hill School Assistant Corps Officer, William Booth Corps (pro tem	01.07.2021
王煜發少校 Major Alfred Wong Yuk-fat	錦田隊部隊軍官 Corps Officer, Kam Tin Corps	01.07.2021
王黎洪嬌少校 Major Agatha Wong Lai Hung-kiu	東涌隊部隊軍官 Corps Officer, Tung Chung Corps	01.07.2021
軍官 Officer	任命結束 Conclusion of Appointment	生效日期 Effective Date
凌陳雪芳少校 Major Fona Ling Chan Suet-fong (R	大埔隊部隊軍官(延長服務) Corps Officer, Tai Po Corps (extended service)	30.06.2021

葉簡明真少校 Major Connie Ip **人事部長 SECRETARY FOR PERSONNEL**

加納及丹麥新冠疫苗接種計劃

位於加納首都阿克拉的救世軍市區輔助診所,一直與當地其他醫療機構為國民提供新冠疫苗注射服務,在十天之內,已為超過2,200人接種第一劑疫苗。

在丹麥奧爾堡,救世軍社區中心成為疫苗接種中心,早前單在一日內已為超過60名無家者和弱勢人士接種第一針疫苗。注射工作由曾受訓的專業醫護人員進行,當中包括一位醫生,以及救世軍一名部隊秘書長,她是退休護士。接種疫苗後的人士隨即到救世軍教會禮堂休息,並免費享用咖啡、茶和自製的蛋糕。



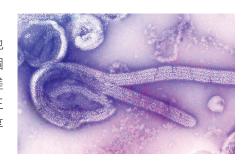
COVID-19 Vaccination Programme in Ghana and Denmark

The Salvation Army's Urban Aid Clinic in Accra, Ghana, has been working with other health agencies in the west African capital to administer the first COVID-19 vaccines in the country. First doses of vaccine were provided over a 10-day period to more than 2,200 people.

The Salvation Army's community centre in Aalborg, Denmark, has been a hub for administering COVID-19 vaccine to homeless and other vulnerable people. Previously, arrangements were made for more than 60 homeless and vulnerable people on a single day to receive their first dose of vaccine. The injections were administered by suitably-trained medical professionals, including a doctor and The Salvation Army's corps secretary Sonja Christensen, a retired nurse. Recipients were then welcomed into The Salvation Army's church hall, where they were able to enjoy free tea, coffee and homemade cake.

於畿內亞推動伊波拉防疫意識

救世軍在畿內亞雖未正式開展工作,但一直致力與當地衛生部及世衛組織合作。當地東南部郊區出現伊波拉確診個案後,救世軍即提供支援,向約200個家庭派發肥皂、消毒搓手液及消潔用品。為提高公共衛生意識,救世軍開展為期三個月的預防伊波拉運動,透過海報和宣傳單張,向公眾分享有關病毒的重要信息,以及如何改善衛生,防止病毒散播。



Health Awareness Campaign Addresses Ebola Outbreak in Guinea

The Salvation Army is still working to establish an official presence in Guinea, but is nonetheless coordinating with the country's Ministry of Health and the World Health Organization. Following a confirmed outbreak of Ebola in the rural south-east of the West African nation, the Army is distributing supplies of soap and hand sanitiser, as well as cleaning materials such as buckets and disinfectant, to around 200 families. Addressing the wider issue of public health awareness, the Army is commencing a three-month Ebola prevention campaign, using posters and leaflets to share important messages about the virus and how to improve hygiene in order to reduce the spread of the disease.

相片鳴諍

基督的能力

覆庇我

祂對我說:「『我的恩典夠你用的,因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。』 所以,我更喜歡誇自己的軟弱,好叫基督的能力覆庇我。」(哥林多後書12章9節)

新冠來襲 臨危授命

去年正當我在新年假期與好友共晉晚餐時,電話鈴聲響起,是被召回醫院「救亡」的鈴聲……因為新冠肺炎疫情到來,醫療系統要實行更嚴謹的感染控制措施。因着有處理過2003年「沙士」爆發的經驗,我被臨危授命參與隔離病房運作的工作,要確保進入隔離病房工作的同事安全,也要協助確保護理程序符合標準。

面對既陌生又來勢洶洶的疫情、防疫物資供應短缺、又要與家人保持社交距離等等, 我深深明白同事們的憂慮和怨懟。神每天都 提醒我人的限制及生命的脆弱;我每天則向 父神禱告,希望和平和安穩能環繞各位醫 護,當我們沮喪時能成為我們的忍耐;當我 們疲乏時能成為我們的力量。

接着漫長的日子,疫情毫無止息的跡象、防疫物資仍然短缺緊張,防疫措施頻頻因應調節,我和同事們憑着信心互相扶持,一同並肩面對難關。天父也使用我,在未見盡頭的困境裏,帶着安穩到工作地方。

在隔離營服侍的挑戰

及至7月份,我回應神的感動,離開服務 20多年的護理工作,正預備身心全職事奉 時,神使用我的計劃就更顯心思!當時疫情 已擴散社區,長者及幼兒設施亦不能倖免, 救世軍隆亨長者之家便是其中一所受疫情波 及的院舍,有員工染疫,所有院友們都需撤離到政府新改裝的隔離營舍一樟木頭老人度假中心。當時救世軍能夠調動的人手十分緊絀,我再次臨危授命到隔離營舍服侍,這是個重大的挑戰。我一直都在醫院上的張大中,的環境不多處於「度假中心」的環境不多。與不在30多更,在戶外穿戴繁複的保護裝備等。是不戶外穿戴繁複的保護裝備等。是不完全的一個人。 完不熟悉的同事拍檔。我每天在30多更,好會不完多的同事拍檔。我每天在30多更,在戶外穿戴繁複的保護裝備等。是不完全的電力,我一邊進行護理,就是一次非人的經驗。

在哥林多後書保羅寫道,耶穌的能力是 在人的軟弱上顯得完全。縱然全球的新冠疫 情仍未結束,我仍相信基督的能力就顯在我 們身上。阿們。

編按:此見證有關隔離病房工作的部份於2020年1-2月記錄,當時來自卜維廉隊的林蔡沚妡姊妹仍在公立醫院任職護士,去年7月離開醫護崗位後,獲軍區接納為候補員,8月份進入隔離營,並於9月開始進入軍官訓練學院接受栽培,同時獲任命為港島東隊副部隊軍官,與丈夫林少威學員中尉同心服侍。



集 休前任職褓姆的群好,每天四時多就要起床,但往往要工作至近日落時分,才拖着疲累的身驅回家。雖然恨不得倒頭大睡,但回家後還要打理家頭細務,無論是體力還是心力,都已經嚴重透支。更要命的是,她還被失眠困擾,欲得一夕安眠、一日清閑,似乎只能是奢望。

生活累人,群好最大的樂趣,就是走到 附近的小市集,搜購各式各樣特價品,無論 是數不盡的衫褲鞋襪,一個又一個的環保袋, 甚至是從網上購買的電話殼,只要找到特價、 平價的貨品,也能令她感到一陣子的快樂。

可是,每天回到家裏已經勞累不堪,買 回來的東西又愈來愈多,那會有心力再去整 理它們?於是,這些衣物家品,進佔的空間 愈來愈多,在地上、在路上、在桌椅上,都 是群好的「戰利品」。她的生活空間,就這 樣地逐寸萎縮、消失。 好不容易捱到退休,終於忙碌不再,可 是家中的雜物,早已堆積得盤根錯節。面對 這座大山,她根本就不知道從何入手。眼見 自己的家,變成猶如席後杯盤狼藉的光景, 心中只能嘆奈何。

最令她心痛的,是滿地雜物令孫兒們都不敢到來探望。「佢哋都試過上嚟啦,但全屋都係嘢,連企都無位企,仲點嚟啫。」多餘的雜物侵佔了她的私人空間,更剝削了她與親人共聚的時光。

正當無助之際,一直協助群好的朱姑娘, 找到了救世軍「健康『起』『動』— 邊緣健 康需要社群外展支援服務計劃」,當中有協 助有囤積習慣人士的服務。「要找到合適的 清理服務並不容易。」朱姑娘道。救世軍的 同工和義工們,很快就安排到訪群好的家, 進行第一次清理。出奇地,她並不留戀自己 的「戰利品」,而且表現得相當灑脱,並未對 它們有太多的依戀。「橫掂買返嚟都係十蚊, 掉咗佢都係十蚊,無所謂啦!」

雖然第一次清理的成果不怎樣驚人,也 總算為客廳開僻了一個小角落,略有小成, 她的臉上難得地流露出一絲舒暢。畢竟,如 她所說,上一次看到家裏的地板,已經是十 多年前的事了!

放下雜物或許很容易,真正放不下的, 是群好的家。「我永遠都唔會忘記,我老公 就係死喺度。」

鏡頭快轉,回到1993年。群好是一個家庭主婦,丈夫是經濟支柱,卻得了肺癌。電療太辛苦,止痛良方竟然是白粉。病魔、毒癮夾攻之下,丈夫倒在房間裡的一個角落,最後的一句話是,「我很口渴……」

三子之母,突然變成單親媽媽,傷心、 失落、崩潰,這些情緒還未及處理,生活的 壓力已經落到頭上,為了一家人的活路,她 唯有母兼父職,獨力工作,養大自己的子女。

子女逐漸成長,工作還是要繼續。忙碌 過後,回到家裏,面對四面牆,那些壓在心 底的情緒周圍亂竄,思維就在無止境地跳 躍。丈夫暴斃的角落就在咫尺,每天也要被 迫在自己的瘡疤上灑鹽。能驅走的,就只有 自己的睡意,帶不走的,卻是家中愈來愈多 的雜物。

清理的工作繼續,經過幾次的執拾後, 丟棄的雜物足足能裝滿六、七十個大垃圾膠 袋。隨着屋裏的雜物愈來愈少,客廳的空間 也漸漸回復:有走動的位置,也終於可以坐 在家中的木長椅上休息。曾經的一座大山, 如今變成了一片平原,她的臉上流露出一面 滿足。 對群好來說,今次最大的收穫,就是收拾後的家能夠讓中風後的哥哥入住,重拾過去因為家中堆滿雜物而失去的寶貝——與家人共聚的時光。§

(此文輯錄自救世軍露宿者綜合服務 《街角遇「健」「里」》)



1 服務資料

健康「起」「動」—— 邊緣健康需要社群外展支援服務計劃的一項重點服務為「關注囤積行為人士支援服務」。

服務以外展家居探訪為主,為囤 積行為人士進行家居安全和健康評估, 並提供棄置囤積物和執拾家居等跟進 服務。

工作員會在過程中嘗試與個案建立互相信任關係,並着力推動及鼓勵個案作出改變;也會嘗試利用與個案一同整理物品的過程,了解個案的想法、感受和故事,與個案同行,並一起面對及處理斷捨離時之困難及感受。



2020年新冠肺炎疫情肆虐全球,至今部份地區仍未有緩和跡象。面對疫情,不同界別人士都受到不同程度的影響,長者無疑是受影響的一群。社會大眾在留意並關顧身邊長者需要的同時,長者亦期望於疫情期間發揮其角色,主動服務他人,為社會出一分力。

中心會員轉貞一向熱愛參加不同活動,於疫情爆發前,她每天都走訪多間中心參與活動,例如:學習手語、唱歌、書法等。但大部分實體活動受疫情影響而被迫煞停,原本充實的生活突然被打亂,影響了她的生活和情緒。「疫情剛爆發時,經常無所事事賦閒在家,心情很低落。」轉貞搖搖頭皺眉道出。

為了讓老友記於疫情期間也能保持積極的生活態度,中心職員善用社交網絡平台,不時上載有關推廣身心健康的短片和教授摺紙活動,例如於端午節期間教摺 、於父親節教摺領帶等。「我因此愛上了摺紙這個玩意,後來自己上網學習更多不同的摺紙作品,培養了這個興趣,生活又逐漸充實起來。」轉貞原本繃緊的表情亦放鬆下來,面露笑容。

她想到很多長者跟她一樣,受社會沉寂 氣氛所影響而產生負面情緒,所以不斷思考 可以怎樣發揮一己所長,服務他人。她更不 時找中心職員商量如何能讓更多長者於疫情 期間仍能積極生活。最後她決定與中心其他 手語歌志趣會的成員,於聖誕節期間拍攝手 語聖誕歌短片,上載到中心專頁,並廣傳給 不同的朋友,向老友記發放正能量。「以往





聖誕節,大家都可以參加不同的聖誕派對及 活動,去年因疫情不能聚集,但我希望老友 記仍能感受到節日氣氛,不要因為疫情而感 到消極,要保持心境開朗!」

除了關心老友記,轉貞也為醫護人員的辛勞而感到心疼。她在覆診的時候會特意慰問醫護人員,並感謝他們的付出。一直想進一步表達她對所有醫護人員的心意,當中心邀請她及手語歌志趣會成員拍攝為醫護人員打氣的短片及製作心意卡時,她立即答應並堅定地說:「醫護人員平日的工作已經忙碌,疫症期間更是忙上加忙,希望他們感受到香港人對他們的關懷,讓他們知道有很多人在為他們打氣!」

除了樂意接受別人的關懷和幫助外,她 更希望自己能出一分力,成為助人者,艱難 的時刻為他人帶來一點鼓勵。只要你願意踏 出這一步,你都可以在社區上推動服務與關 懷。 §

「所以,作為蒙慈愛的兒女,你們 該效法神。要憑愛心行事,正如基督愛 我們,為我們捨了自己,當作馨香的供 物和祭物獻給神。」

> (以弗所書5章1-2節) 和合本修訂版2010



自世記1章1節:「起初,神創造天地。」 天父創造了日夜星辰、空氣、高山大海、動植物後,才創造人類,為了讓人類能夠在美好的世界居住,顯明神的愛。神也在創世記1章28節中説明:「要生養眾多,滿這地,治理這地,也要管理海裏的魚、空中的鳥,和地上各樣行動的活物。」人類是地球的管家,我們有做好管家的職責嗎?我們有把神創造給我們美好的地球保持得好嗎?我們會否當了自己是地球的主人?

疫情與環保的矛盾

新冠肺炎不僅在全球奪走大批人命,也成了環保殺手。環保人士示警説,各國為了防疫,一次性塑膠製品的使用量大增。在疫情影響下,全球多國政府均鼓勵或下令民眾外出時要配戴口罩,這些政策雖然有利公共衛生,但對環境的影響也顯而易見。丟棄的口罩因感染風險不能回收,重量數以噸計。每洋保護組織Oceans Asia更指出,估計去年全球有15.6億個口罩流入大海,而這些口罩需等有450年的時間才可分解。除了口罩,醫院等衛生機構製造的醫療廢棄物也大增,包括無塵衣和醫用手套等,因疫情新增的額外醫療垃圾每日以百噸計。

此外,為防止病毒傳染,市民都減少外 出吃飯,外賣的需求大增,即棄餐具的使用 量急升,增加了堆填區的壓力。環保團體緣 惜地球估計,去年本港棄置近150億件即棄膠 刀叉,仍未計算即棄餐盒。由此可見,疫情 為地球帶來了更多垃圾,甚至令海洋陷入危 機。我們該如何在抗疫和環保上取得平衡呢? 這是一個值得探討的問題。然而,疫情也令地 球得到喘息。人們在家工作,減少馬路上的車 輛和廢氣排放。旅遊也因疫情停止,飛機班次 驟減,令二氧化碳的排放也減少。人類活動減 少,地球的空氣和水也變得清潔,動植物因而 休養生息。人類的生活是否也因着疫情而改變 呢?

爱你的鄰舍

在疫情中,我們每天都看見不同國家合共 數以十萬計的人感染病毒,總感染人數過億, 超過二百萬人因病毒離世,可見人類的渺小和 無助。但是我們深信主的愛必能戰勝人間的疫 情。約翰一書4章19節指出:「我們愛,因為 神先愛我們。」對於生活仍然不受影響的, 我們應當感恩知足,並應按照主所賜給我們每 個人的恩賜施予給在患難中、有需要幫助的人。 以弗所書4章7節提到:「我們各人蒙恩,都 是照基督所量給各人的恩賜。」

一直以來,發達國家和地區的人民都有過 度消費和過量飲食的現象。疫情期間,我們都 減低了購物的意欲,生活變得樸素簡單,所以 我們也應效法主耶穌基督,關愛憐恤身邊人, 把剩餘的物資和金錢捐助那些在患難困苦中的 人。

此時此刻,就讓我們一起學習愛我們的鄰舍,時刻做醒禱告,在疫情的陰霾中,靠着主的力量享受每一天。 (S)



譚永璧博士

臨床心理學家

万個

部

人的

反思

我記得曾經在一場家長講座接 近尾聲時,有一位家長和參與者分 享了他家人獎勵幼兒的方法,就是買 他所喜愛的超人。我追問下,原來 家中已經收集了不只一百個超人! 我好奇地再追問,其實一百個和一 百零一個超人有甚麼分別?家長當 然答不出有甚麼大分別,也認同孩 子不會珍惜這些源源不絕的玩具!

現今的孩子很幸福,家長就是 省吃儉用也會將最好的供應給兒女, 讓孩子一無所缺,但如果孩子喜歡 的家長就買,漸漸便變成對他們溺 愛。寵壞了的孩子成長後會出現不 同的問題,性格、社交、財務管理 等問題尤為明顯。我欣賞不少家庭就 是生活環境不錯也選擇用平實的生 活方式帶孩子,這些家長着重親子 質素多於買多少份新玩具,看重陪 伴多於物質方面的鼓勵,從小幫助 孩子減少對物欲的追求。我相信孩 子的需要(不是想要)得到滿足是 幸福的,他們成長後更能適應社會 的要求和挑戰(如明白要努力工作 賺取所需)。

聖經早已有很好的啟示:「不要 使我貧窮,也不要使我富裕,只要 給我需用的食物。免得我吃飽了, 就不認祢,說:『耶和華是誰?』 又恐怕我貧窮,就偷竊,污瀆了我 神的名。」(箴言30章8節下-9節, 新譯本)作為信徒,教導孩子如何 用金錢也是神托付家長重要的身教。 祝願我們每一位也是金錢的好管家!

祝福你!\$

營 營 語

范梓揚弟兄 註冊營養師

克食

每每談及克己運動,少不免想 起卡路頓中將的布甸。改掉每日品 嚐布甸的習慣,將省下的與人分享, 好好管理神所賜予的。這不但是天 國文化,亦是我們應持有的生活態 度。

克己運動源於「食」,訪問了 身邊的弟兄姊妹,他們會如何從飲 食中「克己」,以下與大家分享!

有人提議週末的其中一日不外出用餐,改為禁食一天,每次節省幾百元之餘,亦幫身體減減重。若嫌禁食太激進,可試試「綠色星期一」,素食通常較肉食便宜,慳錢之餘還能趁機排排毒。自律性不足人士,不妨從一個月的膳食費用中扣起一部份(如20%),作克己奉

獻,推動自己要「睇餸食飯」!除了 省下金錢外,其實也可身體力行,例 如邀請經濟有困難的人去食一餐飯, 又或為他們親自下廚,這又何嘗不是 克己與分享。

神的恩典豐富,有時豐足的生活 往往讓我們忘卻我們是神的管家,管 理自己之餘,「分享」祂的愛,亦是 神給我們的任務。

「我是攻克己身,叫身服我,恐怕我傳福音給別人,自己反被棄絕了。」(哥林多前書9章27節) S



旁 麗靈少校於2021年3月23日在家鄉澳洲新南威爾士州賓士鎮市榮升天家,享年94歲。

嘉麗靈於1948年離開北悉尼隊,加入「君王使者班」接受軍官訓練,於1949年1月4日在前澳洲東部地域(今澳洲地域)獲按立為救世軍軍官後,曾在新南威爾士州多個部隊事奉。有一次,被差派到康都柏林隊(Condobolin Corps)工作。到了悉尼,嘉麗靈深切感受到神呼召她參與宣教事奉。1958年12月,其時為上尉的嘉麗靈離開澳洲遠赴菲律賓地域,獲任命為地域總指揮秘書。1962年4月,當時的嘉麗靈上尉仍留在菲律賓地域,獲任命為青年軍部長。

1964年8月,嘉麗靈返回澳洲,獲任命在秘書長辦公室協助統籌1965年的百周年大會。可是,她在菲律賓經歷了改變一生的經驗,使她難以安頓下來,宣教事奉的呼召卻越加強烈。1965年9月,嘉麗靈接受海外任命前赴港澳軍區,在軍區事奉了14個年頭,更學習本地語言,完全融入華人社區。身為澳洲人,嘉麗靈形容自己更像個華人。她在港澳軍區曾擔任總指揮秘書、軍區青年處長及訓練學院院長等職務。1971年1月,嘉麗靈晉升為少校。

1979年7月,嘉麗靈少校回到澳洲, 擔任地域慈惠團部長,及後在難民特別服 務事奉期間開展了救世軍悉尼華人隊,主要目的是盡其所能為主贏得更多靈魂,讓 部隊能做到自給自足。因着神的恩典,嘉 麗靈對華人的這份初心在澳洲開花結果, 多個華人部隊相繼成立。

嘉麗靈在職事奉的最後一項任命,是在澳洲首都特區Karingal Court安老院擔任經理,直至1986年7月1日榮休。但她的事奉從無間斷,她對華人的愛,僅次於她對她的主和救主耶穌基督的愛。

嘉麗靈少校於2018年12月2日獲頒創辦人勳章,勳章讚辭寫道:

「她一生努力以開創精神為基督接觸華人。她一直分享她的異象,在澳洲建立 救世軍華人事工。特此嘉許。」

這些年來,嘉麗靈少校曾事奉的地域中,很多人都為她的工作和服侍感到蒙福和感恩。她畢生奉獻給主,我們為她充實而精彩的一生感謝神。

特別為嘉麗靈少校的家人Marge和 Gordon Turner,以及她的好友禱告,並 送上關愛和慰問。

嘉麗靈少校的安息禮已於2021年4月 1日在澳洲救世軍懇思(Campsie)舉行。§



支持印尼救世軍反人口販運培訓計劃 SUPPORT THE SALVATION ARMY ANTI-HUMAN TRAFFICKING TRAINING PROJECT IN INDONESIA



籌款目標 TARGET 港元 HK\$30,000 01/04-30/11/2021

0101010101 0101010101 0101010101

印尼偏遠地區因嚴重貧窮和就業機 會短缺,當地居民為改善生活而離 鄉別井工作。然而,他們往往欠缺周

詳準備和計劃,加上對人口販運缺乏認識和經驗,因此很容易墮入人口販運和剝削的圈套。 印尼救世軍開展反人口販運培訓計劃,為當地居民提供培訓,增進他們對人口販運、現代奴役和剝削等風險的認識和了解。

計劃受惠者

- ❖人口販運受害人和潛在受害人
- ♦對安全移居缺乏認識的弱勢人士

Majority of people living in the rural areas of Indonesia has little knowledge or experience about human trafficking. Due to the extreme poverty and lack of job opportunities, these people leave to work in urban areas. Very often, when they leave their homes without proper preparation and planning, they become vulnerable to trafficking and exploitation. The Salvation Army Anti-Human Trafficking Training Project in Indonesia will provide the community members with necessary knowledge and understanding on human trafficking, modern slavery and exploitation.

PROJECT BENEFICIARIES

- Victims and potential victims of human trafficking
- Vulnerable people who have little or no knowledge of safe migration

請支持援手計劃,支援印尼救世軍反人口販 運培訓計劃 **Please support** the Helping Hand Project in support of The Salvation Army Anti-Human Trafficking Training Project in Indonesia